



**EPREUVES D'ADMISSION**

**en 2<sup>ème</sup> ANNEE**

**13 JUIN 2009**

**CHINOIS**

**Durée / 2H**

*L'examen comporte 2 exercices à rédiger sur 2 copies différentes*

- **un thème**
- **une traduction**

**AUCUN DOCUMENT N'EST AUTORISE**

ADMISSION EN 2<sup>ème</sup> ANNÉE

CHINOIS

TRADUCTION CHINOIS/FRANÇAIS

---

Traduisez en français chacune des huit questions-réponses suivantes.  
(Chaque question-réponse = 2,5 points)

# 对话

---

- 我给你介绍一下，他是我弟弟，大学体育老师。
- 你好，认识你很高兴。
  
- 你觉得这个城市的治安怎么样？
- 我不太了解，他主管治安工作，你最好去问他。
  
- 你喜欢高干子弟吗？
- 不喜欢。一般来说，高干子弟的名利思想都很重。
  
- 你同意让你孩子喝酒吗？
- 我不但不同意，而且反对他喝酒。我觉得喝酒对身体有害。
  
- 听说有好多学生受伤了？
- 是的，至少有几百名。我想利用星期天专门去看望他们一次。
  
- 明天学校有一个专题讲座，你去听吗？
- 什么讲座？
- 介绍法国的教育制度。
  
- 什么叫著书立说？
- 就是把自己的学说写成书。
  
- 饭怎么还没做好？我都快饿死了！
- 马上就好了，再等五分钟我们就吃饭。